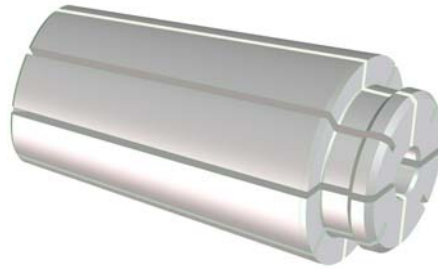


**Pincas pour queues d'outils**  
**Spannzangen für Werkzeugschäfte**  
**Collets for tool shanks**



Type de pincas conçu spécialement pour serrage d'outils destinées au travail de haute précision (UP) et pour grande vitesse (UGV).

L'angle du cône plus faible et le filetage plus fin augmentent la force de serrage. Même aux vitesses de rotations élevées, elle ne diminue pas beaucoup. Le serrage axial n' influence pas la tolérance de concentricité.

Ce système est généralement plus stable, plus précis et plus sûr pour les hautes vitesses de rotation que les ESX / EX.

Spezieller Spannzangen-Typ zum Spannen von Werkzeugschäften für Hochgenauigkeitsbearbeitung (UP) und hohe Drehzahlen (HSC).

Der flache Konuswinkel und das feinere Muttergewinde bewirken eine hohe Spannkraft, welche auch bei sehr hohen Drehzahlen nur geringfügig abnimmt. Die achsiale Spannung beeinflusst die Rundlauf toleranz nicht.

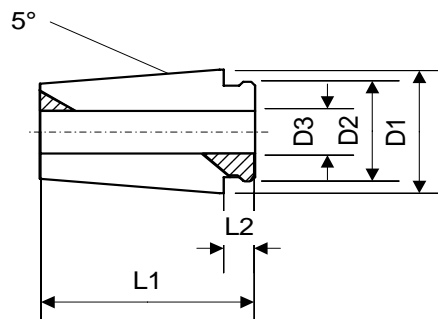
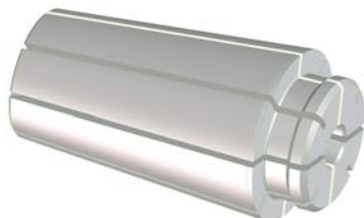
Das System ist im Ganzen stabiler, genauer und bei hohen Drehzahlen sicherer als ESX / EX.

This type of collet has been specially designed for toolholding meant for high-precision jobs (UP) and high speed cutting (HSC).

The smaller taper angle and finer thread collet nut increase the clamping force. Even at high running speeds it will not be much lower. Axial clamping does not influence the tolerance of concentricity.

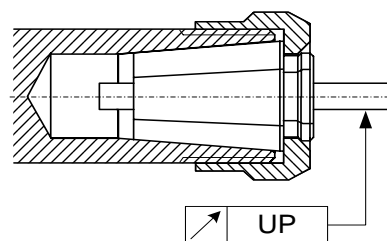
This system is generally more stable, more accurate and safer at high running speeds than ESX/EX's.

## Pinces - Spannzangen - Collets



avec cône adapté pour la haute vitesse  
 mit flachem Konus für hohe Drehzahlen  
 with special taper for high-speed cutting

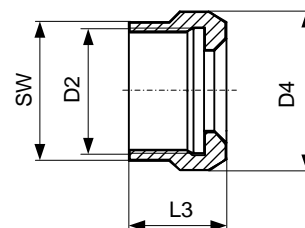
qualité UP      serre le diamètre nominal  
 Qualität UP     spannt den Nenndurchmesser  
 quality UP      clamps the diameter nominal



Type	Art.	L1	L2	D1	D2	D3
D 6	<b>74-06000</b>	13	2.6	6.1	5.1	0.5-3.17
D 8	<b>74-08000</b>	16.5	2.8	8.13	6.85	0.5-5
D 10	<b>74-10000</b>	20	3	10.14	8.25	0.5-6
D 12	<b>74-12000</b>	24	3.2	12.65	9.35	0.5-7
D 14	<b>74-14000</b>	25	3.6	14.15	11.55	0.5-9
D 16	<b>74-16000</b>	28.5	4.2	16.65	12.9	0.5-10
D 20	<b>74-20000</b>	32	4.6	20.18	15.9	0.5-12.7
D 24	<b>74-24000</b>	35	5	24.18	19.4	0.5-16
D 29	<b>74-29000</b>	40	5.4	29.18	23.9	1-20

Alésages standards selon liste de prix - Standardbohrungen gemäss Preisliste - Standard bores according to pricelist  
 Autres alésages sur demande - Andere Bohrungen auf Anfrage - Other bores on request

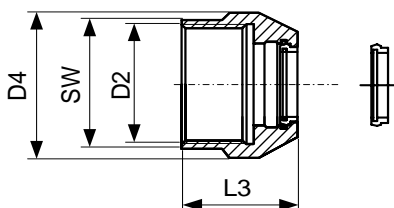
## Ecrous équilibrés - Ausgewuchtete Muttern - Balanced nuts


**D**
**D ANTIGRIP**


Au cas où on n'a pas la possibilité de nettoyer et de graisser régulièrement le filet, l'écrou ANTIGRIP évite efficacement toutes difficultés de dévissage. Si les vibrations, les forces de serrage ou la température sont très élevées, ce recouvrement évite le grippage de l'écrou sur le porte-pince.

Ist es nicht möglich das Gewinde regelmässig zu reinigen und zu schmieren verhindert die Mutter ANTIGRIP ein Festsitzen auf dem Spannzangenhalter. Sind zu hohe Spannkraften, Temperaturen oder Bearbeitungsschwingungen vorhanden, verhindert ihre Beschichtung ein mögliches Anfressen des Gewindes.

In instances where it is not possible to clean and degrease the thread regularly, the ANTIGRIP nut prevents any problems of undoing. If vibration, clamping forces or temperature are very high, the coating prevents the nut from sizing on the collet chuck.


**DA**


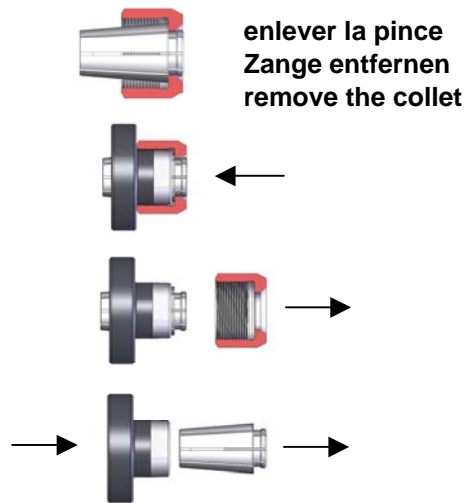
**écrou étanche  
abgedichtete Mutter  
sealed nut**

Gr.	Ecrou équilibré Ausgewuchtete Mutter Balanced nut					Bague étanchéité Dichtscheibe Sealed disc
	Art.	L3	D2	D4	SW	
D 6	<b>68-06700</b>	10	M8x0.75	11.3	10	-
D 6 ANTIGRIP	<b>68-06703</b>	10	M8x0.75	11.3	10	-
D 8	<b>68-08700</b>	12	M10x0.75	13.5	12	-
D 8 ANTIGRIP	<b>68-08703</b>	12	M10x0.75	13.5	12	-
D 10	<b>68-10700</b>	14	M12x0.75	15.7	14	-
D 10 ANTIGRIP	<b>68-10703</b>	14	M12x0.75	15.7	14	-
DA 10	<b>68-10790</b>	20	M12x0.75	15.7	14	<b>68-10791</b>
D 12	<b>68-12700</b>	16	M15x0.75	20	18	-
D 12 ANTIGRIP	<b>68-12703</b>	16	M15x0.75	20	18	-
DA 12	<b>68-12790</b>	22	M15x0.75	20	18	<b>68-12791</b>
D 14	<b>68-14700</b>	18	M17x1	22.5	20	-
D 14 ANTIGRIP	<b>68-14703</b>	18	M17x1	22.5	20	-
DA 14	<b>68-14790</b>	24	M17x1	22.5	20	<b>68-14791</b>
D 16	<b>68-16700</b>	19	M20x1	27	24	-
D 16 ANTIGRIP	<b>68-16703</b>	19	M20x1	27	24	-
DA 16	<b>68-16790</b>	25	M20x1	27	24	<b>68-16791</b>
D 20	<b>68-20700</b>	19	M24x1	30.5	27	-
D 20 ANTIGRIP	<b>68-20703</b>	19	M24x1	30.5	27	-
DA 20	<b>68-20790</b>	25	M24x1	30.5	27	<b>68-20791</b>
D 24	<b>68-24700</b>	22	M28x1	36	32	-
D 24 ANTIGRIP	<b>68-24703</b>	22	M28x1	36	32	-
DA 24	<b>68-24790</b>	28	M28x1	36	32	<b>68-24791</b>
D 29	<b>68-29700</b>	25	M34x1	42	38	-
D 29 ANTIGRIP	<b>68-29703</b>	25	M34x1	42	38	-
DA 29	<b>68-29790</b>	31	M34x1	42	38	<b>68-29791</b>

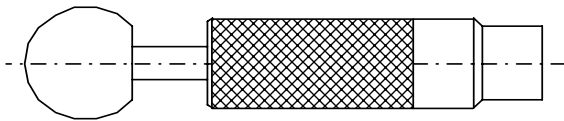
## Extracteur - Zangeaustreiber - Extractor



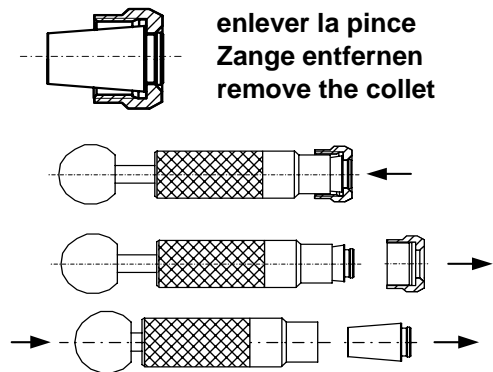
Gr.	Art.
D 8	74-08902
D 10	74-10902
D 12	74-12902
D 14	74-14902
D 16	74-16902
D 20	74-20902
D 24	74-24902
D 29	74-29902



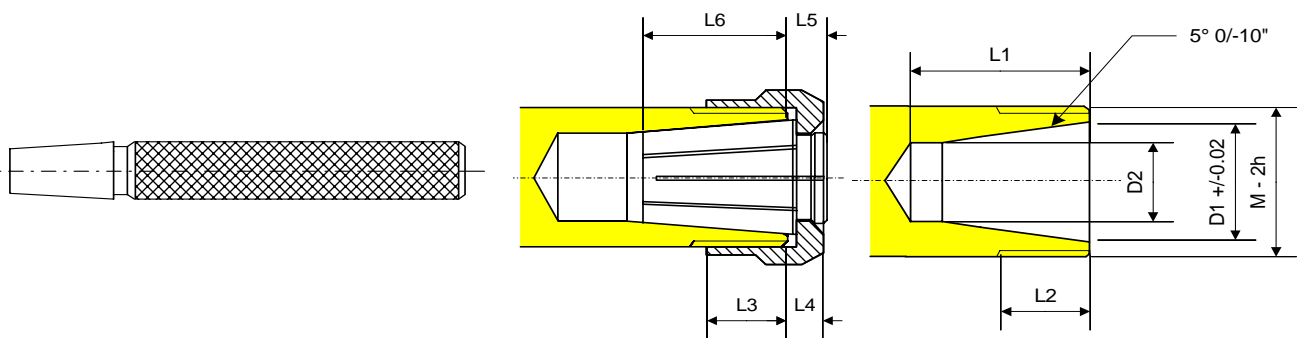
## Poignée d'extraction - Zangenaustreiber - Extraction handle



Gr.	Art.
D6	74-06900



## Jauge de rectification - Schleiflehre - Grinding gage



Gr.	Art.	M	D1	D2	L1	L2	L3	L4	L5	L6
D 8	68-08920	M10x0.75	8	5.8	16	10	8.3	3.7	3.9	12.6
D 10	68-10920	M12x0.75	10	7.2	19	11	10	4	4.2	15.8
D 12	68-12920	M15x0.75	12.5	9	23	13	11.7	4.3	4.5	19.5
D 14	68-14920	M17x1	14	10.5	24	15	13.3	4.7	4.9	20.1
D 16	68-16920	M20x1	16.5	12.2	28	15	13.7	5.3	5.5	23
D 20	68-20920	M24x1	20	15.2	32	15	13.1	5.9	6.1	25.9
D 24	68-24920	M28x1	24	19	34	17	15.7	6.3	6.5	28.5
D 29	68-29920	M34x1	29	23.3	39	20	18.3	6.7	6.9	33.1